|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Fellowship ID： |  | 年　　月　　日 |
|  |  | YYYY/MM/DD |

独立行政法人日本学術振興会理事長　殿

To: President, Japan Society for the Promotion of Science

**採用中断願（新型コロナウイルス感染症の影響に伴う特例措置）**

**Application for Fellowship Suspension (Special measure in response to COVID-19)**

|  |  |
| --- | --- |
| 受入研究機関・部局・職Name of Host Institution, Department and Title |  |
| 受入研究者氏名Host Researcher’s Name |  | 印 |
| 外国人特別研究員氏名Fellow’s Printed Name |  |
| 外国人特別研究員サインFellow’s Signature |  |

※別紙【注意事項/ NOTES】を確認、了承したうえで提出してください。

Please check the separate sheet【注意事項/ NOTES】before submitting.

外国人研究者招へい事業（外国人特別研究員）について、下記のとおり採用期間を中断したいのでご承認くださるようお願いします。

This is to notify JSPS that the Fellow wishes to suspend his/her fellowship tenure.

記

１．当初の（中断を行う前の）採用期間／ Original Tenure

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| （YYYY）年（MM）月（DD）日 | ～ | （YYYY）年（MM）月（DD）日 | （MM）ヶ月 |

２．中断期間／Period of Fellowship Suspension

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| （YYYY）年（MM）月　01　日 | ～ | （YYYY）年（MM）月（DD）日 | （MM）ヶ月 |

３．中断後の（上記「２．」を含む）採用期間／ Total tenure that includes the above period of suspension

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| （YYYY）年（MM）月（DD）日 |  | ～ | （YYYY）年（MM）月（DD）日 |

４．中断前及び中断中の主な所在国/ Main country of residence before and during fellowship suspension

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 中断前： |  | 中断中： |

※裏面も記載すること。

Enter on the reverse side of the form

５．中断をする理由/ Reason for wanting to suspend your fellowship

※該当する項目にチェックを入れてください。/ Check appropriate box.

□①特別の理由により、中断を希望する。中断中は主に日本国内に所在する予定である。

 Wish to suspend my fellowship for a special reason. I am scheduled to reside in Japan during the suspended period.

□②特別の理由により、中断を希望する。中断中は主に日本国外に所在する予定である。

 Wish to suspend my fellowship for a special reason. I am scheduled to reside outside Japan during the suspended period.

６．中断をする理由の詳細について、記載してください。

Describe in detail the reason for wanting to suspend your fellowship.

|  |
| --- |
|  |

７．注意事項の確認/ Points to Confirm

※下記項目を確認の上、チェックを入れてください。/ After confirming the following points, please check the boxes.

□①中断の理由が解消され次第、速やかに採用期間を再開してください。

　　Once your reason for suspending your fellowship has ended, please immediately restart your fellowship.

□②令和3（2021）年4月1日までに採用期間の再開を行わない場合は、原則として、それ以降の期間を「その他一時出国の必要性が認められる場合」の一時出国として取り扱います（手引きIV-4.-(1)②※2019,2020年度以降の採用者、IV4.-(1)(イ)※2018年度以前の採用者）。一時出国の期間に応じて滞在費の減額又はフェローシップ終了の措置が適用されます。

 If you do not restart your fellowship by 2021/4/1, as a rule your status will be handled during the ensuing period as a temporary leave of absence pursuant to “For other reasons deemed necessary” in the Guidelines. (See Chapter IV-4. (1)② in the FY2019 and FY2020 Guidelines or Chapter IV-4 (1)(b) in the FY2018 Guidelines.) Depending on the length of your period away from Japan, your allowance may be reduced and/or your fellowship terminated.

**受入研究機関事務担当者記入/ Filled in by Host Institution**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 部署・氏名 |  | 印 | 電話番号 |  |